

# ZMLUVA

č. ÚVV-9-10/34-2012










## o vykonávaní pomocných prác

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

---

### Čl. 1

#### ZMLUVNÉ STRANY

<b>Objednávateľ</b>	<b>Nemocnica svätého Michala, a.s.</b> <b>Cintorínska 16, 811 08 Bratislava</b>	
Zastúpený	<b>MUDr. Marian Križko,</b> <b>PhD.,MPH</b>	predseda predstavenstva
Vo veciach zmluvy oprávnený	Martin Kucharovic, MBA technický námestník	
Poverení pracovníci	PhDr. Beáta Markotánová, nám. pre ŠZS a krízové riadenie	
	Ing. Veronika Földiová, vedúca odd. nehn. majetku	
<b>Bankové spojenie</b>	Štátna pokladnica 	
IČO	44570783	
IČ DPH	SK2022738586	
Fax		
e-mail	<a href="mailto:beata.markotanova@nsmas.sk">beata.markotanova@nsmas.sk</a> <a href="mailto:veronika.foldiova@nsmas.sk">veronika.foldiova@nsmas.sk</a> (ďalej len „objednávateľ“)	
<b>Poskytovateľ</b>	<b>Ústav na výkon väzby</b> <b>Chorvátska 5</b> <b>812 29 Bratislava</b>	
Zastúpený	<b>Mgr. Vojtech Gálik</b>	- riaditeľ
Vo veciach zmluvy oprávnený	Ing. Miroslav Löffler	- ekonomický zástupca
Poverení pracovníci	Marek Tvrdoň – VOR RZVaO PhDr. Iveta Voleková vedúca OO	 
<b>Bankové spojenie</b>	Štátna pokladnica 	
IČO	00738255	
DIČ	2020831384	
Fax		
e-mail	<a href="mailto:tvrdonm@zvjs.sk">tvrdonm@zvjs.sk</a> , <a href="mailto:volekovai@zvjs.sk">volekovai@zvjs.sk</a> (ďalej len „poskytovateľ“)	

## **Čl. 2 PREDMET ZMLUVY**

Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať pre objednávateľa za úhradu pomocné upratovacie, záhradnícke a údržbárske práce v objekte Nemocnice svätého Michala, a.s., Cesta na Červený most 1 v Bratislave (ďalej len „pracovisko“) a v objekte Nemocnice svätého Michala, a.s., ul. Fraňa Kráľa 8, 10, 14 a Cintorínska 16 (ďalej len „vysunuté pracovisko“). Práce budú vykonávané odsúdenými zaradenými na výkon trestu odňatia slobody v Ústave na výkon väzby v Bratislave (ďalej len „odsúdení“).

## **Čl. 3 ČAS PLNENIA**

Zmluvné strany sa dohodli na plnení tejto zmluvy od 02.01.2013 do 31.12.2013 podľa čl. 2 tejto zmluvy.

## **Čl. 4 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene prác podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, podľa skutočne odpracovaných hodín vo výške 2,00 € za jednu odpracovanú hodinu na odsúdeného. V uvedenej sadzbe je zahrnutá aj finančná prirážka poskytovateľa na krytie poistného a jeho ďalšie náklady súvisiace s výkonom prác.
- 4.2 Pri štátnom sviatku sa dohodnutá cena prác podľa čl. 4 bodu 4.1 zvýši o 50 %, pri sobote a nedeľi o 25 %, pri práci v noci o 20 % minimálnej mzdy v eurách za hodinu podľa zákona č. 311/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov.
- 4.3 Pri práci nad ustanovený fond pracovnej doby (8 hod. denný pracovný čas a povinne poskytnutá prestávka na odpočinok a jedenie v trvaní 30 min.) vzniká nadčasová práca, kde sa dohodnutá cena zvýši o 25 % podľa zákona č. 311/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov.
- 4.4 Podkladom pre fakturáciu sú týždenné alebo denné pracovné lístky za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje poverený zástupca objednávateľa, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými. Tento zároveň preberá vykonané práce denne alebo po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení.
- 4.5 Úhrady za vykonané práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostne na príslušný účet v peňažnom ústave, po ukončení dodávok prác na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej poskytovateľom.
- 4.6 Faktúru vystaví poskytovateľ do 15-teho kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období.
- 4.7 Objedávateľ je povinný zaplatiť faktúru do dátumu splatnosti, t.j. do 14 kalendárnych dní od vyhotovenia faktúry alebo faktúru vrátiť poskytovateľovi s oprávnenými pripomienkami na opravu alebo doplnenie; v opačnom prípade si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy.
- 4.8 Objedávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu za predmet zmluvy riadne a včas podľa čl. 4 tejto zmluvy.

- 4.9 Objednávateľ uhradí poskytovateľovi zálohu za výkon prác vo výške 1200 € (slovom Jedentisícdvesto eur). Táto záloha bude uhradená prevodom na účet poskytovateľa, alebo v hotovosti do pokladne poskytovateľa najneskôr do dňa zahájenia prác. Záloha sa vyúčtuje najneskôr do 31. 12. 2013.

## **Čl. 5**

### **PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA**

- 5.1 Poskytovateľ zabezpečí plnenie predmetu tejto zmluvy v jednozmennej prevádzke v pracovných dňoch od 07,00 h. do 15,00 h, vrátane prestávky na jedenie a odpočinok v trvaní 30 minút podľa čl. 7 bod 7.3 zmluvy.
- 5.2 Poskytovateľ zabezpečí spravidla 4 odsúdených na výkon pomocných prác, podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa po vzájomnej dohode.

## **Čl. 6**

### **PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

- 6.1 Objednávateľ zabezpečí:
- a) prepravu odsúdených z Ústavu na výkon väzby v Bratislave na pracovisko a späť na vlastné náklady. Pri vlastnej preprave je objednávateľ povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - b) pred začatím prác v zmysle platných právnych predpisov oboznámenie odsúdených zaradených do práce o bezpečnosti a ochrane a zdravia pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – ďalej len zákon č. 124/2006 Z. z.) a školenie odsúdených zaradených do práce o ochrane pred požiarimi (zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov),
  - c) podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdených a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci dodržiava povinnosti ustanovené osobitnými predpismi (zákon č. 124/2006 Z. z.) a tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených,
  - d) zácvik odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných, odborne spôsobilých osôb,
  - e) vybavenie odsúdených potrebným pracovným náradím, pracovnými prostriedkami a osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami ako aj ich udržiavanie, najmä čistenie, opravu a výmenu; poskytovateľ vybaví odsúdených len pracovným odevom a pracovnou obuvou podľa klimatických podmienok,
  - f) organizovanie a riadenie práce prostredníctvom určeného pracovníka v spolupráci s poverenými pracovníkmi poskytovateľa a denné preberanie kvality a množstva práce, čo bude potvrdené podpisom objednávateľa na týždennom alebo dennom pracovnom lístku; objednávateľ nie je oprávnený požadovať a odsúdeným vydávať pokyny na výkon prác nad rámec zmluvy a v rozpore so zákonom č. 124/2006 Z.Z. v znení neskorších predpisov.
  - g) pre odsúdených osobitný priestor na prezliekanie (šatňa), odpočinok, jedenie, umývanie a štandardné sociálne zariadenie,

- h) podmienky bezpečnej práce podľa platných predpisov a nie je oprávnený požadovať zmenu druhu práce na takú, ktorá by bola v rozpore s čl. 2 tejto zmluvy alebo s príslušnými predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,
  - i) v prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmom na zdraví u odsúdeného, obvineného zaradeného do práce, či príslušníka alebo zamestnanca Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „ZVJS“) je objednávateľ povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného úrazu na pracovisku, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru ZVJS nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarimi z GR ZVJS v Bratislave a za týmto účelom im poskytnúť potrebné podklady a súčinnosť. Pri vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmom na zdraví nemeniť stav pracoviska po vzniku úrazu skôr než bude udalosť zadokumentovaná autorizovaným bezpečnostným technikom poskytovateľa,
  - j) zamedzenie požívania alkoholických nápojov, omamných a psychotropných látok na pracovisku,
  - k) možnosť vstupu kontrolným orgánom poskytovateľa na pracovisko počas pracovného času odsúdených, predloží poskytovateľovi vyžiadajúcu dokumentáciu súvisiacu so zamestnávaním odsúdených a v dohodnutých termínoch zabezpečí odstránenie prípadných zistených nedostatkov súvisiacich s pracovnou činnosťou odsúdených,
  - l) uhradenie rozdielu na mzde a bolestnom v prípade zavinenia pracovného úrazu zo strany objednávateľa,
  - m) pitný režim na pracovisku po dohode s poskytovateľom, a to pri 8 h. pracovnej dobe 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na osobu. V prípade, že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4 °C a nižšie, objednávateľ zabezpečí teplý, zdravotne nezávadný nápoj (príp. možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku).
- 6.2 V prípade potreby vykonania prác mimo vymedzeného pracovného času uvedeného v čl. 5 bode 5.1, objednávateľ písomne /e-mailom alebo faxom/ požiada o ich realizáciu najneskôr dva pracovné dni vopred, pričom sa rešpektujú príslušné ustanovenia Zákonníka práce. V odôvodnených prípadoch po vzájomnej dohode je možné požadované práce mimo vymedzeného pracovného času vykonať aj v kratšej lehote. Žiadosť o vykonanie prác mimo pracovného času objednávateľ predkladá poverenému zástupcovi poskytovateľa, ktorý žiadosť predloží riaditeľovi ústavu na schválenie.
- 6.3 Ak došlo pri plnení úloh podľa tejto zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v ustanovení § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Ďalšie povinnosti realizované prostredníctvom povereného zástupcu objednávateľa:
- Povereného zástupcu objednávateľa p. Martina Kucharovica, MBA v prípade neprítomnosti zastupuje p. PhDr. Beáta Markotánová telefónny kontakt [REDACTED] alebo Ing. Veronika Földiová, telefónny kontakt [REDACTED].
- a) počas pracovnej doby odsúdených kontrolnou činnosťou preveruje prítomnosť odsúdených na pracovisku,

- b) závažné skutočnosti (nenastúpenie na pracovisko, vzdialenie sa z pracoviska, poškodenie zdravia a pod.) bezodkladne hlási poverenému zástupcovi poskytovateľa,
  - c) dbá na dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
  - d) Poverený zástupca poskytovateľa Marek Tvrdoň, telefónny kontakt: [REDACTED] alebo PhDr. Iveta Voleková, telefónny kontakt: [REDACTED] v prípade neprítomnosti zastupuje Ing. Ľubica Melicherová [REDACTED].
- Po 15.00 h. zastupuje službukonajúci vedúci zmeny (stála služba) telefónny kontakt: [REDACTED].

## **Čl. 7 STRAVOVANIE ODSÚDENÝCH**

- 7.1 Objednávateľ sa v tejto zmluve zaväzuje zabezpečiť stravovanie odsúdeným na pracovisku na vlastné náklady bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov spojených s poskytnutím stravy. Objednávateľ zabezpečuje stravovanie pre odsúdeného poskytovaním jedného teplého hlavného jedla (obed) vrátane vhodného nápoja v súlade § 152 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Nárok na poskytnutie stravy má odsúdený, ktorý v rámci pracovnej zmeny vykonáva prácu viac ako 4 hodiny.
- 7.3 Objednávateľ vo vymedzenom čase od 12.00 h. do 12.30 h zabezpečí odsúdenému prestávku na odpočinok a stravovanie. Prestávka na odpočinok a stravovanie sa nezapočítava do pracovného času.
- 7.4 Pri preprave, vydaji a konzumácii stravy objednávateľ pre odsúdeného zabezpečí materiálové, bezpečnostné a hygienické požiadavky.
- 7.5 Ak odsúdenému z objektívnych príčin (napr. úraz, prevádzkové dôvody, predčasné ukončenie pracovnej zmeny zo závažných dôvodov a pod.) nemôže objednávateľ poskytnúť stravovanie podľa čl. 7 bodu 7.1 a 7.2, tak Ústav na výkon väzby v Bratislave zabezpečí stravovanie v priestoroch na stravovanie v Ústave na výkon väzby v Bratislave formou suchej stravy. Objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informuje povereného zástupcu poskytovateľa.

## **Čl. 8 VYPOVEDANIE ZMLUVY**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zmluvu možno písomne vypovedať aj pred uplynutím dojednanej doby plnenia jej predmetu ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Vypovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 8.2 Ktorákoľvek zmluvná strana môže zmluvu vypovedať okamžite, resp. pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy, ak na jej strane nastanú závažné skutočnosti, ktoré bránia plneniu, resp. dočasnému plneniu tejto zmluvy. Závažnými skutočnosťami sú najmä: útek odsúdeného, amnestia, hromadné ochorenie, nepokoje, taký pokles počtu

odsúdených umiestnených na otvorenom oddelení, ktorý neumožňuje dočasné plnenie predmetu zmluvy a iné.

## **Čl. 9 SANKCIE**

V prípade omeškania objednávateľa s platením faktúry, má poskytovateľ právo účtovať si úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý začatý deň omeškania.

## **Čl. 10 ZÁVEREČNÉ DOJEDNANIA**

- 10.1 Túto zmluvu je možné meniť len výslovným súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísanými oprávnenými zástupcami obidvoch strán.
- 10.2 Pokiaľ nie je v tejto zmluve ustanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi.
- 10.3 Táto zmluva na vykonanie prác je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží tri originálne exempláre.
- 10.4 Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 10.5 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa 19.12.2012

V Bratislave, dňa 19.12.2012

.....  
MUDr. Marian Križko, PhD., MPH, v.r.  
za objednávateľa

.....  
Mgr. Vojtech Gálik  
za poskytovateľa

v z. Ing. Miroslav Löffler, v.r.  
zástupca riaditeľa pre ekonomické veci